

## Los austriacos han concentrado formidables fuerzas en la frontera italiana

### Cable de Londres habla de la dimisión de Michaelis

BERNA, 24.—El consejo federal ha resuelto debido a la escasez de níquel y cobre acuñar dos millones de piezas de a diez céntimos de bronce. Tan luego háyase revelado la escasez estas monedas serán retiradas.

PARIS, 24.—Informe of. frances. Hoy en lo general reinó calma durante la noche por todo el frente; el enemigo limitose a bombardear las nuevas líneas especialmente en la región de Vaemdeson pero no intentó ataque con la infantería. Los nuestros ocupáanse en organizar el terreno capturado. Los prisioneros ascienden a 8000 incluyendo 160 oficiales, pertenecen a ocho divisiones incluyendo la guardia. También encontrábase entre ellos las planas mayores de tres regimientos con tres coroneles, confirman los prisioneros que retornaron en reserva dos divisiones enemigas. Estas hallábanse detrás del frente atacado, el día 23 sufrieron muy severa prueba.

ROMA, 24.—Se ha confirmado el informe de que los austriacos ha concentrado formidables divisiones, se encuentran muchos alemanes. También el material de la guerra; al publicar esta noticia dice que el enemigo encontrarán listos.

BERLIN 24.—Oficial. Ha comenzado la ofensiva en el frente italiano. La infantería austro alemana capturó esta mañana las primeras posiciones italianas situadas cerca de Flichty Tolmino en la parte septentrional de la meseta Bainsizza.

AMSTERDAM, 24.—Dice el «Lokal Anzeiger» que la combinación de viento y neblina que desorientó a los zepelines permitió a los franceses derribarlos. Racional para robustecer su argumento que los aviones y artillería antiaerea inglesa no pudieron derribarlo.

ROMA, 24.—Revelan los diarios que el boletín de Cadorna habla por primera vez de fuerzas alemanas en nuestro frente complicándose el ataque que fué plenamente rechazado por nuestros valientes.

WASHINGTON, 24.—Sr. Stovell Mtro. de los Estados Unidos en Suiza visitó hoy la Casa Blanca, manifestó al Presidente que la condición social militar económica de Alemania empeorase con paso invariable. Ignorase si el derrumbe sucederá en el ejército o detrás de las líneas, mas es inevitable. Agregó que

### Se pone embargo en Estados Unidos a la exportación de hoja de lata

Suiza apesar de la activa propaganda alemana observa admirablemente la neutralidad.

LONDRES, 24.—Avisan de Cristiania por la vía Reuter que el explorador noruego Amundsen visitó el martes la legación alemana y devolvió al Sr. Mtro. las condecoraciones alemanas manifestándole al mismo tiempo que lo hacía como protesta personal por el asesinato de pacíficos marinos noruegos en el Mar del Norte.

LONDRES, 24.—Despacho de Amsterdam que publica la prensa inalámbrica dice que Michaelis ha dimitido.

COPENHAGUE, 24.—El Kaiser regresó a Berlín el martes listo para afrontar la crisis política particularmente en lo que se relaciona con la cancillería, Von Valentini jefe del gabinete civil del Kaiser le informó respecto el desarrollo de la política interna durante su ausencia en los Balkanes. Tanto los conservadores como Erzberger recomiendan a Von Buelow para el puesto de canciller.

Se ha relevado a Helferich del cargo de Mtro del Interior reemplazándole con el subsecretario Rodolfo Schwand, subsecretario de Estado; se ha nombrado Srío. del nuevo departamento de Economías.

GINEBRA, 24.—Las poblaciones situadas en las riberas del Rhin esperan represalias aéreas. Se ha duplicado el número de cañones antiaereos. Los alcaldes han convocado reuniones de los ciudadanos para explicarles las medidas de precaución y para aconsejarles manténganse serenas. Se han colocado en las iglesias sirenas de vapor.

BUENOS AIRES, 24.—Extrañó al Gobierno la entrevista con Ministro británico que publicó «La Nación». Se creía que el Ministro Tawer la negaría, pero como lo hizo Irigoyen, dió instrucciones a Pueyredon de celebrar una conferencia con Tower. Este, por invitación de Pueyredon, visitó ayer al Ministro de Relaciones Exteriores, donde tuvo una larga entrevista con el Ministro. Se ignora lo que pasó; más, se anunció que Tower pidió audiencia con Irigoyen. La

audiencia tendrá lugar esta tarde.

MONTEVIDEO, 24.—El Presidente recibió telegrama de Wilson muy cordial, en que expresa admiración por el pueblo y Gobierno uruguayo. El Ministro del Uruguay avisa que visitó a Joffre, quien felicitó al Uruguay por la actitud que ha adoptado.

WASHINGTON, 24.—Comentando la insinuación de que se eleve al rango de Mariscal de Campo al General Pershing Jefe de las fuerzas expedicionarias en Francia, el Secretario Baker manifestó que está dispuesto a recomendarlo.

EL PASO, 24.—Hoy llegaron a Juárez el General Chávez y la plana mayor, que van en camino para Sonora, donde inaugurarán la campaña contra los indios americanos que están en rebelión.

WASHINGTON, 24.—Anoche el país fué iluminado desde el Atlántico hasta el Pacífico, con hogueras de la Libertad.

Se incendiaron bajo la dirección de los comités femeninos del empréstito de la Libertad.

En varios Estados los gobernadores incendiaron las fogatas principales, siendo la ocasión motivo para manifestaciones patrióticas.

WASHINGTON, 24.—Se ha puesto embargo a la exportación de la hoja de lata. La Embajada británica ha resuelto entregar sin previo registro, las valijas de correspondencia diplomática sucia que se decomisó en Alifax.

LONDRES, 24.—Informe oficial británico.—Fuera de los contra-ataques hostiles contra nuestra nueva línea, comunicados esta mañana, el enemigo lanzó dos contra-ataques ayer tarde. En uno de ellos el enemigo intentó avanzar la línea hasta el Oeste del camino Roosebeke Poolcapelle, pero cuando habían avanzado hasta 200 varas distante de nuestras nuevas posiciones, fueron recibidos por nuestra infantería y fuego de máquina y rechazados. Los sobrevivientes intentaron retirarse, pero fueron recogidos por el «Barrage» de la artillería casi aniquilados. El segundo ataque se efectuó inmediatamente al Norte del fe-

rrrocarril Ipres Staden y se hizo con fuerzas considerables, pero el fuego de nuestros rifles y ametralladoras los hizo retroceder. En otro ataque que se lanzó contra nuestras posiciones en el bosque de Houlloust, por el noreste de Veldhoek y que fué completamente rechazado les tomamos número considerable de prisioneros.

LONDRES, 24.—Mr. Asquith expresó seguro de que dentro de pocos meses la Convención irlandesa trazará un plan de gobierno para Irlanda, que será satisfactorio.

ROMA, 24.—Informe oficial italiano.—Nuestras posiciones en el Monte Prana, fueron atacadas vigorosamente por el enemigo ayer. Después de vigorosa lucha, repelimos al enemigo, causándole sensibles pérdidas. En el valle de Cadevole, que está situado a la cabeza del valle de Padola, repelimos los ataques de los destacamentos del enemigo. En Julián el cañoneo continuó intenso todo el día. Las condiciones son favorables a la actividad aérea. Derribamos dos máquinas enemigas; otra cayó dentro de nuestras líneas, cerca de Gargaro.

PARIS, 23.—Toda Francia está de plácemes por la derrota de la flota aérea y el triunfo en tierra demuestra el interrogatorio de los tripulantes de los zepelines que estos salieron de sus tres bases uno por uno componiéndose la escuadra de 13 aparatos. Se dirigieron a la costa de Inglaterra donde fueron reconocidos por los fanales estorbáronles seriamente el fuego de la artillería antiaerea y los obligaron a botar las bombas y a volar a una altura de 10 mil pies. A esta altura los cojió una fuerte tempestad de viento del NO. cuando intentaron regresar tuvieron que retardar la carrera. El 49 cayó instantáneamente creyendo el comandante que se hallaba sobre Holanda o Westafalia la tripulación blandió una bandera blanca no fué sino hasta las 8 de la mañana que el comandante se convenció que se hallaba en territorio frances casi al mismo tiempo le avistaron aeroplanos franceses que le obligaron aterrizar. Pero más tarde

pasó el «L 50» estando ya en tierra el «L 49» rodeado de aeroplanos franceses. El «L 50» maniobró para bajar en un bosque vecino a fin de dar lugar a los tripulantes de salvarse, pero se arrancó una de las barquillas salvándose los tripulantes con paracaídas. Luego se destruyó el carro median-te pistolas cargadas de una materia inflamable que se le descargaba. El «L 49» pertenece a la clase de superzeppelin. Su longitud es de 650 pies y su volumen 55000 metros cúbicos. Los tripulantes son casi todos clases. Están vestidos en pieles y cueros.

PARIS, 23.—Inf. of. francés. Esta mañana por el N. de Aisne el ataque se desarrolló bajo condiciones excepcionalmente brillantes no obstante la neblina y la lluvia. Los nuestros atacaron con admirable entusiasmo las formidables organizaciones enemigas defendidas por la mejor tropa de Alemania apagada por artillería de calibre mayor en la primera embestida capturaron la línea que está indicada por las canteras Fruily Bohery y más tarde por Malmaison cuya fortaleza central fué tomada. Llevaron el avance más adelante después de encarnizada lucha en que los nuestros se probaron irresistibles sacando al enemigo de las canteras de Montrarahas las que fueron parcialmente aplastadas por nuestros proyectiles. Por izquierda el progreso tuvo el mayor éxito capturamos Allement y Vandeeson. Por la derecha llevamos la línea hasta las alturas que dominan Parghyfalian. Por el centro estrujamos las nuevas reservas enemigas a trompa y talega de Chavingnon cuyo lugar tomamos después de desesperada lucha. La punta del avance alcanzó una profundidad de tres kilómetros y medio.

Las pérdidas sufridas por el enemigo fueron las que le causó la artillería son grandes. Los prisioneros hasta hora contados 7600 capturamos además enorme cantidad de material incluyendo 25 piezas de artillería calibre grande no obstante el tiempo desfavorable nuestros aviadores cumplieron con osadía las misiones que se les encargaba volando a 50 metros de altura sobre las líneas.

SE VENDE MUY BARATA. Una Volanta muy elegante, de 4 ruedas con yantas de bule fuerte y en completo buen estado. Puede verse a todas horas en la Cochera del Doctor Marcos Zúñiga.



# La revolución

La revolución americana fué hija de la revolución francesa: las nuevas ideas que en Europa habían transformado las instituciones de un país y constitucionalizado las monarquías, tomaron en América una forma diferente, cual fué la de infundir en el alma de los patriotas el ansia de libertad política, que en aquel caso equivalía al rompimiento por parte de las colonias del tutelaje de la metrópoli. Y no cabe el argumento de que los colonos deseaban sacudir un yugo insoportable, porque aunque es cierto que el sistema colonial tuvo muchos defectos, yo preguntaría al autor de "Clarínada": ¿Cree sinceramente mi buen amigo que si España hubiera gobernado a sus colonias mediante un procedimiento contra el cual no se pudiera justificar una sola crítica, perfecto, en una palabra; cree, repito, que la independencia americana no hubiera llegado? Claro que si hubiera llegado pues el anhelo de autonomía no contemplaba tanto los detalles de un gobierno defectuoso, cuanto el ideal nacido al calor de las ideas entonces dominantes en Europa.

Está conclusión que hoy sientan los historiadores, podría únicamente ser objetada por un criterio envuelto en los sudarios del fanatismo.

La independencia del Brasil nos da un ejemplo de esta verdad. En los últimos tiempos del coloniaje recibió del Portugal pruebas de interés particular con la apertura de los puertos al comercio extranjero, la inmigración y algunas otras concesiones. En 1815 se declaró al Brasil reino unido al Portugal, y luego se le anexó el actual Uruguay, bajo el nombre de "Provincia Cisplatina". Sin embargo vino la separación porque ese anhelo vivía ya en el alma nacional.

Yo conozco las causas secundarias del movimiento, pero lo que no puedo aceptar es la afirmación de que la independencia americana se debió a los motivos de segunda orden que siempre se registran en esta clase de acontecimientos. La revolución tuvo su génesis, indudablemente, en las ideas proclamadas por la revolución francesa.

El caso de Francisco Miranda prueba la certeza de lo dicho. ¿Dónde concibió la idea de dar libertad a las colonias? Fuera de su patria, en un medio en el cual pudo sentir los sacudimientos que venían experimentando las antiguas sociedades. El instante había llegado: la metrópoli apenas tenía alientos para defender su propia vida del invasor que hollaba su territorio y las colonias, además, podían ya gobernarse por sí solas.

Era éste un fenómeno natural: la juventud y la edad viril que siguen a la infancia, la consecución de lo mejor a medida que se va dejando lo mediano y aun lo bueno, la existencia que se perfecciona, el fenómeno, en fin, que contemplamos desde el proceso fonético de una palabra hasta la evolución política de un pueblo.

Los iniciadores del movimiento merecen toda nuestra gratitud, toda nuestra admiración y su recuerdo debe vivir perennemente en nuestros corazones. Ellos comprendieron el momento y se sacrificaron por la patria. Eso sólo basta para la inmortalidad.

Pero de otro lado debemos comprender que las autoridades españolas, al combatir la revolución, no hicieron otra cosa que cumplir con su deber. Habría sido una traición horrible, un escándalo sin nombre que hubieran procedido en otra forma. ¿Qué fueron

cruces? Si es cierto, algunos de ellos se han hecho acreedores al anatema de la historia, pero la causa que defendían era sagrada para los españoles peninsulares, pues para todo el mundo es sagrada la causa de su patria.

Lástima grande que los americanos no se hallen limpios de pecado. Pero desgraciadamente Bolívar respondió al crimen con el crimen. Y se tornan más ingratos estos tristes recuerdos cuando pensamos en que aquella lucha no fué otra cosa que una gran guerra civil. Peninsulares y americanos, es decir, españoles realistas y españoles republicanos; Boves y Monteverde devastando las ciudades, y Bolívar lanzando a los vientos esta fatídica amenaza: "Españoles y canarios, contad con la muerte aun siendo indiferentes".

Por eso de entre ese grupo de héroes surge más alta que la de todos la figura del caudillo de Ayacucho, el mariscal Sucre, aquel joven guerrero enamorado en cuyo espíritu convivían el fuego de las batallas y los efluvios del amor. Sucre jamás deshonró una victoria con las iniquidades usadas a porrillo por ambos adversarios; y si sus virtudes hubieran permanecido oscurecidas hasta el momento de su temprana muerte, habrían sido cinceladas en la historia por aquella frase sublime que brotó de los labios de Bolívar cuando se enteró de la tragedia: «Santo Dios, han matado a Abel!»

¿Para qué entrar en detalles que ya conoce todo el mundo? Su recuento tan sólo serviría para demostrar al Sr. de Clarínada que no es en la guerra de la independencia en donde se van a buscar cargos que lanzar a España, pues el sentido común nos dice que aquella lucha sostenida entre españoles se libraba por un ideal, por un anhelo que combatían Morillo y sus parciales creyendo cumplir con su deber, y defendían los americanos con todo el valor heredado de sus padres españoles.

Para tratar el punto de la revolución americana tenía en cartera muchos datos y pensaba dedicarle la extensión que a la conquista y a la colonia. Pero la verdad es que no vale la pena. La revolución es un suceso más reciente generalmente conocido y suficientemente juzgado. Además, las contradicciones en que cae el autor de "Clarínada" al hablar de ella, que han llamado la atención del público y han sido largamente comentadas, bastan para demostrar que tampoco conoce esa página de la historia del continente.

Fué, por otro lado, llamado ayer a la oficina de uno de los hombres más notables de la política y de la intelectualidad de Costa Rica, y este caballero me suplicó que prescindiera de entrar en detalles de la revolución americana, pues a estas horas, como él dice, "a nadie se le ocurre ni objetar el derecho de los ejércitos españoles de defender para su patria el continente que España había descubierto, ni pararse a las crueldades de una revolución que tuvo los caracteres inherentes a todo movimiento de esa clase."

HERNÁN G. PERALTA

(Continuará)

Excesos en la comida y bebida probablemente causan más males que cualquier otra cosa. Ayuda a su sistema a eliminar venenos con el uso de las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO.

# ACLARACION

A nuestros lectores manifestamos que: algunas personas han creído deducir de nuestra crónica sobre la catástrofe del Cuartel Principal publicada el miércoles 24 de los corrientes una alusión al S. Gobierno como si fuese responsable en algún modo de esa desgracia.

Hacemos constar que leyendo tranquila y desprevenida-mente esa crónica nadie podrá atribuirnos semejante intención.

Ni hemos acostumbrado ni acostumbramos sentar cargos para nadie, sin base ni razón. Eso se queda para otra prensa.

## Acusando recibo

A nuestra mesa de redacción ha llegado:

«Discurso pronunciado por el doctor Samuel Laynes, Delegado del Ateneo de Honduras, en su recepción pública y solemne por el Ateneo de Costa Rica, la noche del cinco de octubre de 1917».

Es una bonita pieza oratoria, de estilo vibrante, caldeada en fervoroso entusiasmo por la unión de las cinco repúblicas de Centro América.

Agradecemos el envío.

• Mi defensa por el Lic. D. Alejandro Castro C.

El señor Castro Carrillo apela ante la opinión pública de la destitución de su cargo de Juez Primero del Crimen de esta provincia, decretada por la Corte Suprema de Justicia en días pasados y con motivo de la sumaria que se instruyó al señor Alberto Bertheau por homicidio en la persona del señor Antonio Sauma, hecho que ha tenido tanta resonancia social.

Se queja el señor Carrillo de que se le condenara en secreto sin que pudiera defenderse de los cargos que se le hacían de irregularidades en el curso del proceso.

Dice que el principal motivo que sedujo para su destitución, fué la escapatoria de Bertheau, de la que él como autoridad no es responsable en manera alguna.

El no podía negar la excarcelación porque el pedimento que al respecto se le hizo venía con arreglo a derecho.

Termina diciéndonos que la Corte por miedo a la gritería que se armó con motivo de la fuga de Bertheau, se apresuró a ofender a una víctima al clamor público y esa víctima fué él en su carácter de Juez.

Tal es en síntesis el opusculo del Lic. Castro Carrillo que nos parece está bastante bien razonado.

**PINOLILLO DE NICARAGUA**  
La bebida ideal por excelencia  
Refresca y alimenta.  
**La Unión Industrial**  
SAN JOSÉ.  
Teléfono: 773 • Apartado: 134.

# Una ley inconveniente por muchas razones jurídicas

(Al Sr. Ministro de Gobernación, con todo respeto.)

II

Queda dicho en nuestro primer artículo que la Sección de Registro Civil, si es bien sabia y activamente administrada, no necesita del Registro Eclesiástico para su cumplido desempeño.

Consta también que los datos religiosos suministrados hasta ahora por los señores Curas son un servicio gratuito; porque ellos no son empleados auxiliares del Registro Civil y si han venido suministrándolos de sus Registros Parroquiales ha sido por acatar una disposición diocesana dada por el Ilmo. Sr. Obispo Thiel, (q. e. p. d.) pero no por nombramiento de de la Autoridad Civil: y como la Autoridad Civil no puede legislar en asuntos de carácter religioso sin invadir derechos que no tiene y sin provocar rozamientos y dificultades que no es ni razonable ni necesario provocar, queda evidente que penar a los señores Curas, como el decreto indica, va fuera de carril y cual manzana de la discordia lanzada en tiempo inoportuno.

Además, y lo decimos a ciencia cierta, por algunas deficiencias de señores curas que indica el Decreto como motivo de las nuevas disposiciones apremiantes en el asunto, se registran innumerables descuidos de parte del servicio del Registro Civil desde su fundación hasta hoy, atestiguadas por las comunicaciones a los señores Curas, reclamando listas de bautizos, matrimonios y defunciones, después de haber acusado recibo de las mismas en el Registro, amén de exigencias inconvenientes, como la de mandar que un señor Cura dé testimonio de alguna persona que lleva pelido con el cual no aparece en los registros parroquiales, por la razón sencilla de haber sido legitimado ante el Registro Civil y no serlo en el Registro Eclesiástico por razones morales de atribución privativa de la Iglesia.

Si se levantara una información al respecto, se veía que el Decreto habría de recriminar cien veces más el

servicio civil antes que el servicio eclesiástico, como se ha hecho.

Pero más graves son todavía las dificultades de carácter religioso que se han presentado ya, y se presentarán a granel.

No está el señor Registrador Auxiliar de un pueblo o ciudad y urge bautizar a un niño venido de lejanías o enfermo gravemente o casi expirante: ¿podrá un Sr. Cura jamás acatar la disposición legal de no bautizarlo sin cédula por miedo a una multa?

Nunca jamás: para sostener lo contrario es necesario ignorar el valor religioso del Sacramento del Bautismo y tratar de imponer al Estado, sobre los deberes de Religión Católica, lo que es un contrasentido sólo explicable en los antiguos tiempos del paganismo: pero jamás en Costa Rica en donde la Constitución Patria que está sobre las Leyes y Decretos reconoce a la Religión Católica Oficial del Estado.

El Sr. Cura en el caso apuntado bautizará al niño sin cédula, porque hasta allí no puede llegar la ley, que, de observarse entonces, fuera irracional, injusta, impracticable, y por ende, no sería más ley por carecer de los requisitos que la Jurisprudencia Humana de acuerdo con la Ley Natural exige para toda disposición del Gobierno de comunidades, sea en forma de Leyes, Decretos o cualesquiera otra manera.

Y, como ese caso de fuerza mayor podrá presentarse con harta frecuencia, pues que ya se ha presentado, como se nos ha escrito, resulta por ese gravísimo inconveniente, nugatoria dicha Ley o Decreto; y por eso, y por ser injusta en esos casos, e imposible, carece de vigor intrínseco y tiene que ser necesariamente violada sin remedio.

Díjan con mucha razón los señores Curas en esas circunstancias, lo que decían los apóstoles al Sanhedrín: "¡Juzgad si es lícito obedecer a los hombres antes que a Dios!"

R. V. R.

# SOCIALES Y PERSONALES

Regresó al país don Deonicio Facio, quien en días pasados había salido para Panamá

—Para Guatemala partirá don Alberto T. Rojas.

—Se encuentra delicada de salud la señorita Hermelinda Fuentes.

—Regresó al país don Carlos Odio.

—En viaje de negocios partió don Aureliano Cámara.

— En su finca "La Manzana" se encuentra don Marco Aurelio Hernández.

—Hubo una fiesta de confianza en casa de doña Zaira de Ulloa, con motivo del cumpleaños de una niñita suya.

Delicado se encuentra don Tobías Solís.

## AGRADECIMIENTO

Don Juan Rafael Bonilla Valerio me entregó \$ 66.70 producto de la recolecta hecha, previo permiso del señor Gobernador, con el objeto de curar a mi esposo Oscar Vargas Argüello. Como el Dr. Zamora se interesara por conseguirle la entrada al Hospital de San Juan de Dios, donde hoy se encuentra curándose, la suma recolectada me ha servido para alimentarlo antes de su ingreso al Hospital, para diligencias de concesión y traslado y el resto para alimentación de uno de mis hijos y mía.

Es mi deber manifestar la gratitud de que estoy poseída, a los contribuyentes y favorecedores, especialmente a los señores Dr. Zamora y don Juan Rafael Bonilla.

CONSUELO J. DE VARGAS.

Heredia, 14 de octubre de 1917.

A solicitud de don Juan Rafael Bonilla hemos revisado la lista de la recolecta, hecha por él, para favorecer el hogar de don Oscar Vargas, la cual da un producto de \$ 66.70.

EDUARDO CHAVERRI.  
R. ELIZONDO S.

Recibi de don Juan Rafael Bonilla la suma de (66.70) sesentiséis colones setenta céntimos, valor del producto de la recolecta hecha por él para cu-

rar a mi esposo o para invertirlo en las necesidades de su hogar.

Heredia, octubre 5 de 1917.

CONSUELO J. DE VARGAS.

Dejo así puesto un candado a una mala lengua que se ha dedicado a desacreditarme, para pagarme bien. Esto no reza con el digno hogar de don Oscar Vargas.

Heredia, octubre 24 de 1917.

JUAN RAF. BONILLA.

## FUNERARIA POLINI

— TELEFONO 14 —  
La mejor en su género en el país.—Tiene servicios para todos los bolsillos y gustos.—Sus precios no admiten competencia. Esta funeraria no tiene conexiones con ninguna.  
150 VARAS AL SUR DE LA VIOLETA

**HIGUERILLA**  
Compramos en cualquier cantidad pagado los MEJORES PRECIOS  
**MORA & OLMO**  
Apartado 344 San José Teléfono 579  
Oficina al lado Oeste del Parque Central



**DE ALAJUELA**

Don José Figueredo

Una energía tronchada en plena florecencia; un árbol de bienhechora sombra que cae al golpe de la fatalidad; un corazón magnánimo—abierto siempre al influjo de la caridad—hecho pedazos en un instante desgraciado.

El infortunio y la tristeza y la orfandad no son sólo para su hogar querido y prestigiado; es Alajuela con su sociedad y con sus niños y con sus pobres los que sufren el horror producido por el vendaval al llevarse esa existencia útil, indispensable casi, en el pedazo de tierra que él amó como la propia y que tan mal ha correspondido a su generoso amor.

El ánimo sobrecogido de dolor casi hace enmudecer la boca aún para elevar al cielo la oración consoladora y el conturbado espíritu vaga en profundo dolor sin explicarse cómo ni por qué la desgracia desencadena su cólera sin que le detenga nada. ¿Y si una existencia así, brindada por el honor y la virtud desaparece en un momento, ¿tenrá a nosotros reservado el porvenir, Dios mío?

Pobre amigo nuestro. Cayó tendido al golpe de la muerte en momentos que culminaba —como su libro inédito— una labor meritoria; como hombre: ante la sociedad, como ciudadano ante la patria, como padre modelo ante la mirada de Dios.

¡Duerme, excelso amigo, el sueño de los justos.

El regazo de la tierra arrullará tus horas con más ternura que nosotros y hasta ella llegarán nuestros suspiros plañideros, profundos; como el mar que baña a tu Cuba idolatrada, sinceros: como el dolor que agobia a tu hijo ausente.

Descanse en paz!

EL MONJE BLANCO.

NOTA.—El acopio de material nos ha impedido publicar antes estas sentidas frases; hoy lo hacemos gustosamente. L. R.

**Felicitación**

La enviamos muy atenta y respetuosa a los Sres. Presbros. don Rafael Badilla y don Rafael Camacho, dignos Curas de las Parroquias de Santiago de Puriscal y San Rafael de Heredia con motivo de la celebración del día de su santo.

Así mismo al distinguido *leader* de la causa católica en nuestra Patria y eminente facultativo Dr. don Rafael Calderón Muñoz.

Tengan largos y venturosos años de vida esas distinguidas personalidades que tanto bien hacen en las distintas esferas en que desarrollan su actividad.

Nota:—Habiendo tepido que dar cabida a la extensa relación de la voladura del Cuartel Principal, nos vimos anteayer obligados a reservar en galeras parte de la crónica del día, en la que figuraba el suelto anterior.

**Orla negra**

En la madrugada de ayer falleció víctima de larga y aguda dolencia la muy apreciable señora doña Froilana León de Avendaño, dejando en la orfandad a tres niños y sumido en profunda pena a su esposo nuestro buen amigo don Ramón Avendaño.

Damos a su afligida familia nuestro más sentido pésame y pedimos a Dios mitigue el justo dolor con que los prueba.

Si tiene Vd. la piel irritada y cubierta de granos, la ZARZAPARILLA DE CHANNING puede darle excelentes resultados. Preparada especialmente para combatir estas enfermedades.

**¡Oiga, señora policía!**

Es bien sabido que existe una ley de policía que prohíbe terminantemente el que mujeres de vida alegre vivan cerca de los planteles de enseñanza, y a tal Ley nos amparamos para protestar de la manera más enérgica para que sean desalojadas dos o tres de estas mujerzuelas, que a más de no importarles sus vulgares costumbres en contra de la moralidad pública y principalmente de los niños, han sentado sus reales nada menos que a 25 varas al Sur de la escuela de Párvulos N° 1 y al Norte de la de Niños N° 6. Es pues, necesario darles una lección a estas aves pálidas que de manera tan inicua se burlan de las leyes de policía, pues a más de feos son inaguantables los espectáculos que presentan y que desdican mucho de la energía y rectitud que siempre han caracterizado a nuestras autoridades.

Que sea esta, pues, la primera y la última nota que sobre estas malas vecinas de las escuelas escribimos, lo que trasladamos a quien corresponda.

C.

**Vermicida Vegetal**

Eficaz contra las lombrices es de un efecto seguro, ligero e inofensivo para la salud del niño.

De venta al por mayor en San José en las Boticas Francesa, Oriental y principal; en Puntarenas Farmacia Universal.

**Aviso**

Vendo un lote de terreno de 11 metros de frente por 32 de fondo en la Plaza Viquez, detrás de los talleres del Gobierno. Se vende barato. Entenderse con Florentino Garbanzo en San Rafael de Desamparados.

**Aviso**

VENDO en San Pedro de Poás una casa nueva, de estilo moderno, con quince quintales de zinc y un solar de 35 x 21 metros. Bien situada, para para comercio o taller.

NEFTALÍ MURILLO H.

**A nuestros lectores**

Obstáculos de última hora, nos impidieron hacer circular el número correspondiente al día de ayer, Sírvanse perdonar nuestros lectores esta involuntaria irregularidad

Contribución voluntaria levantada por el señor Miguel Rodríguez Chaverri para colocar, a instancia de varios amigos, una lápida en la tumba del Presbítero Ezequiel Martínez Castro, como recuerdo a su memoria

(Sigue)

Dr. don Crisanto Badilla	₡ 3.00	Don Nicolás Yannarella	₡ 0.50
Don Ignacio García	„ 2.00	„ Liborio Vargas	„ 0.50
Lic. don Antonio Gutiérrez	„ 1.00	„ Juan Amores	„ 0.25
Don José Dávila S.	„ 1.00	„ Juan Negrini	„ 1.00
Lic. José Joaquín Chaverri	„ 0.50	„ Mariano Chaverri	„ 0.50
		Presb°. don Manuel Zavaleta	„ 1.00



**UNGUENTO MENTOLADO DE DAVIS**

(Marca de Fábrica)

Las hinchazones dolorosas de los músculos provienen con frecuencia de un esfuerzo pesado o extraordinario. Unas buenas frotaciones de

Unguento Mentolado de Davis darán inmediato alivio. Preparado especialmente para usarse en casos de

Sarpullido, Escozor,

Cortaduras, Arañazos, Quemaduras, etc.

El Mentol es el agente curativo más eficaz y el mejor refrescante para uso externo.

Muestras gratis con todos los vendedores o directamente con Davis & Lawrence Co., Nueva York.

**PROXIMO TRASLADO**

**La Librería Lehmann (SAUTER & C°)**

ha construido para sus negocios un magnífico edificio en la Avenida Central, al Este, frente al Banco Anglo, y PRONTO SE TRASLADARÁ A ÉL, junto con sus talleres de Imprenta, Encuadernación, Fábricas de Sellos de Hule y Marcos para Cuadros. Tome nota nuestra estimable clientela y el público en general y no se olvide que es FRENTE al Banco Anglo.

**La Geisha**

La confitería y cantina mejor situada de la capital

Especialidad en el servicio de

COCKTAILS, TES, CAFES Y CHOCOLATES.

**Nueva Funeraria Griega**

Tiene servicios para todos los gustos y bolsillos. Precios que no admiten competencia. Me hago cargo del servicio completo de funerales y entierro; servicio a toda hora, día y noche. Visítenos y economizará su dinero. Local, pieza No. 8 mercado.

Fernando Padilla

Grecin, octubre de 1917.

**Nicolás F. Meza**

Cirujano Dentista

Tiene su oficina, desde hace años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos a sus cliente

**LA POUPEE**

Establecimiento de abarrotes y licores, 300 varas al Sur de la Botica Francesa.

Permanente surtido de víveres frescos y de primera calidad. — Cantina bien atendida. — Actividad y buen trato en el despacho — Garantía en la pesa. —

**Dr. Joaquín Berrocal**

Médico - Cirujano

Ha abierto su consultorio en la Cuesta de Moras, 25 varas al este de la Botica Nueva de San José.

Horas de consulta: de 8 a 11 a. m. En la Botica Principal, de 1 a 3 p. m.

TELEFONO 224

**Dr. Rafael Calderón M.**

Tiene su consultorio 50 varas al Oeste del Hotel Francés, Avenida 2ª Este.

**¿Qué Vale Más?**

¿El producto original ó un sustituto? ¿Las verdaderas tabletas Bayer de Aspirina de medio gramo, ó las tabletas de menos peso ó de ingredientes dudosos, las cuales no sirven más que para engañarle?

**¡La Lógica Indica!**

que conteste a dichas preguntas comprando las únicas tabletas legítimas de Aspirina, que son las que llevan estampada a un lado la "Cruz Bayer" y al otro "Aspirin 0.5" l.

**BAYER**

Ofrece a las familias especial atención en el servicio de toda clase de provisiones

**LA MARINA**

En el Mercado. - EDUARDO CASTRO SABORIO

**BACALAO**

Constantemente queso y mantquilla fresca de primera calidad a los más bajos precios de plaza. Haga sus compras en nuestra tienda



### Noticias del temporal en Guanacaste

Se nos ha informado que en el Guanacaste ha causado sus molestias el temporal de estos días.

Una población que se vio amenazada por la inundación, fué la de Filadelfia, pues según se nos comunicó, el río Las Palmas, salió de cauce. Tal fué

la fuerza de las aguas, que inundando plantíos y lo que encontraba a su paso llegaron hasta muy cerca de aquella población.

Algunos pueblos de menor importancia han sido inundados, pero no ha habido daños considerables.

Calle Centralizado sur  
San José Costa Rica  
LA TIENDA QUE VENDE MAS BARATO  
de JOSE AVILES (a) VALBUENA  
GRAN BARATILLO DE CARTAGO

### CERVECERIA TRAUBE

Gran fábrica de cerveza, hielo y aguas gaseosas

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería 30,000 hectólitros por año. Producción de las máquinas refrigeradoras 30 toneladas al día. Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo: Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saaz, Bohemia. Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

### PONCHE NACIONAL

El único Ponche premiado con MEDALLA DE PLATA Reconstituyente recomendado por notables médicos de la capital  
Docenas de botellas a 12-00 Ordenes detrás de La Merced a CARLOS MANUEL SALAZAR.

VINO PARA CONSAGRAR

### NECTAR DIVINO

de Arno Maristiani & Co.  
(Barcelona)

Legítimo de pura uva

Examinado por el Laboratorio Químico Comercial y usado durante más de 15 años en las principales parroquias de la Diócesis.

TENEMOS EN EXISTENCIA:

Barriles de 60 y 25 litros y Cajas de 12 botellas

Juan Knöhr hijos

### Fiesta trasferida

Con motivo de los luctuosos acontecimientos últimamente ocurridos en esta capital y en Alajuela, trasfirióse en esa ciudad la fiesta en honor de los Profesores Obregón y Gagini para el próximo 4 de noviembre.

### Movimiento de vapores

El jueves zarpó para Cristóbal la goleta "Orotina", llevando 1523 bultos de verduras y 1200 racimos de bananos.

El vapor "Manzanares" salió con destino a Liverpool, llevando como carga 50,000 racimos de bananos.

### Los trabajos en el cuartel Principal

Todavía se está trabajando con mucha actividad en quitar los escombros del que fué cuartel Principal.

Son muchos los restos de cuerpos humanos que aún se extraen de aquellos lugares, los que son mandados a enterrar inmediatamente.

El miércoles se encontró a un reo herido que aún permanecía con vida. Dichosamente le quedó un respiradero, lo que le permitió resistir bajo los escombros hasta que las cuadrillas de salvamento pudieron sacarlo.

Se nos informa que se están tomando medidas sanitarias por motivos de la descomposición de los restos humanos que constituyen un foco de infección.

Todo el material del edificio que puede ser aprovechado se está trasladando a los talleres de Obras Públicas y el material de guerra a la Artillería.

## INFORMACION DIARIA

### Santorial

DIA 26 Viernes.—San Evaristo, Papa y mártir, y Santos Luciano Marciano y compañeros mártires.—La Misa y Oficio divino de Santos Servando y Germán, con rito doble y color encarnado.—Gobernó San Evaristo la Iglesia en tiempo del Emperador Trajano, y expidió varios decretos en pública utilidad de ella. Entre éstos es muy notable el que dio acerca de los matrimonios, ordenando que se celebrasen en público y los contrayentes recibieran las bendiciones de la Iglesia. No podía estar Evaristo a cubierto de las persecuciones, siendo tan grande su celo y tan celebrada su santidad de su vida. Crecía el número de los cristianos, y los infieles atribuían ese incremento a la influencia del Santo Pontífice. Irritados contra él, le prendieron y ultrajaron, y después de haberle escarnecido, le cortaron la cabeza el 26 de Octubre del año 117.

### Hospital de San Juan de Dios

#### ENTRADAS

Alfredo Soto, San José. Petronila Ramírez, San José. María Rosa Vega, San José. Sixto Mena, San José. Crisanto González, Tambor. José Ma. Rosales, Nicoya. Tomás Cascante, San Juan de Norte. Ricardo Cerdas, Casjcal. Moisés Várquez, Puntarenas. Arturo Guerrero, Siquirres.

#### SALIDAS

Arturo Moya, San José. Rafael Arias, San José. Ricardo González, San José. Víctor M. Castro, San José. Francisco Solano, Orotina. Amparo Gómez, Orotina. Horacio Gutiérrez, Orotina. Micaela Céspedes, Puntarenas. José Suárez, Puntarenas. Malaquías Hidalgo, Alajuela. Romelia Granados, Puriscal. Juvenal Sani-

chez, Atenas. Charles Díaz, Limón. Casiano Torres, Turrialba. Rogelio Quirós, Caldera. Alejandro Palacios, Lagarto. Ezequiel Leitón, San Jerónimo. Rafael Sánchez, Playa Real. José Fernández, Guadalupe.

### Movimiento diario

#### PASAPORTES

Cosmo Ascencio R., 35 años, para La Habana.  
Samuel K. Leshrop, 25 años, para Estados Unidos.  
Humberto Lobulhano, 35 años, para Nicaragua y su señora esposa.  
Ac R. Gordon, 35 años, para Honduras, con su Sra. esposa.  
J. A. Norman, 37 años, para Nicaragua.  
José R. Hernández, 37 años, para Estados Unidos.  
Max Fall, 58 años, para Honduras.  
J. Otto Preys, 24 años, para Estados Unidos.

#### NACIMIENTOS

Innominado, de Milciades Araya S. y Argentina Grosse C.  
José, de María Rodríguez.  
Luis, de Juana Quirós Montero.  
Rodrigo, de Rafael Morales A. y Rosalina Rojas Carvajal.

#### DEFUNCIONES

María J. Artavia, 9 meses, San José.  
Trinidad Solano, 1 año, San José.  
Brunilda Sánchez, 3 meses, San José.  
Innominado Araya, San José.

### GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y REFRESCOS

### RICHMOND

La más antigua del país

Pida nuestras excelentes cervezas, libres de sustancias peligrosas Busque nuestra inmejorable R R R y la exquisita NEGRITA.

Se atienden órdenes de los pueblos.

### La Valenciana

DE

### Calixto Madrigal

Ha recibido grandes novedades, en encajes, bordados y todo lo conveniente para trajes de señora. Durante este mes todo en baratillo  
Compre aquí el calzado para sus niños.

TELEFONO 280

APARTADO 403

### AZUCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los ingenios VICTORIA O ARAGON y quedará satisfecho de su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor: en MIS OFICINAS, las cuales están situadas:

SAN JOSE, frente a la ex-Casa Presidencial, Calle del Comercio en LIMON, cerca de la Estación del Ferrocarril.—Guillermo Nishaus

Mande teñir su pañolón, rebozo, chal, vestido, sotana, etc. a la

### Tintorería Peralta

Al sur del Colegio de Señoritas

tinto fino y firme

CARLOS PERALTA OSORIO

VICENTE PERALTA FLORES

### AVISOS ECONOMICOS

25 palabras o menos, 25 cts. por inserción. Cada diez palabras o fracción de exceso 5 cts. más por inserción. No aceptamos anuncios por menos de cuatro inserciones.

SI NECESITA comprar o tomar en alquiler CASA contra temblores busquela en la Fábrica de Velas «La Corona» ALLI busque siempre los mejores CIGARRILLOS y PUROS elaborados en el país con tabacos importados LONDRES, Panetelas, Conchas, Brevas After Supper, Especiales, Nacionales dos y tres por cinco, de su Fábrica «La Nacional». Pida todo a la oficina de Justino Alvarez Garcia.  
APARTADO 233 TELEFONO 214  
Muy pronto Breva de la mejor calidad. San José.

PARA alquilar: casas desde 8 hasta 50 colonias.—Piezas para hombres solos desde 4 hasta 10 colonias. Todas son céntricas, tienen pisos y cielos de madera, servicio interior y baño. 3 locales a 18 colonias con servicio interior y solar, cómodos para cualquier negocio, taller o fábrica. Informes casa No. 259-289, detrás de Colegio de Señoritas.

ACABAMOS de recibir papel de periódico y para cigarrillos blanco y de color.  
La Californiana

Emilio Villa

Teléfono 249.

JULIO SAENZ GUTIERREZ Abogado y Notario ha trasladado su bufete 50 varas al

### Sobre la ruptura de relaciones de Argentina con Alemania

De la prensa americana tomamos el siguiente cablegrama:

Buenos Aires, 28 de setiembre. El Presidente Irigoyen prepara un mensaje al Congreso como respuesta a su petición de romper las relaciones diplomáticas con Alemania. Según parece el Presidente declara que es imposible romper las relaciones con Alemania solamente por el incidente Luxemburg, puesto que el Gobierno de Argentina considera este asunto terminado con las explicaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores alemán.

### DIGASE LA VERDAD.

"Allan Armadale," refirió el Sr. Wilkie Collins, "decía la verdad a derecha y a izquierda bajo todas circunstancias." Eso le ocasionó algunas veces dificultades con cierta clase de gente, pero se dio una reputación que hacia su manera tan buena como para Allan, era lo más natural, que sus amigos "porque sabían que era tan buena para él como para los demás. Engendra confianza y produce dinero. Si se desea establecer un negocio que dure años después de que el fundador desaparezca, véndanselo buenas mercancías. Y dígame la verdad sobre ellas un día y otro, mientras se pueda escribir ó mover la lengua. Desde el primer momento de su introducción, nosotros hemos dicho la verdad acerca de la PREPARACION DE WAMPOLE y ahora el público la compra, sin hacer ninguna pregunta. Se ha descubierto que está ahora y siempre lo que nosotros prometimos, y así se confía en ella como un hombre tiene confianza en el sólido y vetusto puente de piedra que ha sostenido el tráfico de varias generaciones. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, y Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Tomada antes de las comidas aumenta el apetito y es completamente distinta del nauseabundo aceite de hígado de bacalao y de sus emulsiones. En casos de Anemia, Impureza de la Sangre, Debilidad Nerviosa, Influenza, Tisis y las Enfermedades Agotantes, ha merecido la confianza que en ella ponen los doctores y el público de todas partes. El Doctor Ubaldo Fernández, Profesor Suplente de Partos de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, dice: "Certifico que he usado la "Preparación de Wampole," obteniendo los mejores resultados." Efectos desde la primera dosis y nunca falla ni engaña. De venta en las Boticas.

### De San Rafael de Heredia (Por telégrafo)

Hasta este año hemos presenciado un fiesta patronal tan espléndida por el orden que se ha observado. El Presbítero Camacho muy felicitado con motivo de su onomástico. Mucha libertad y mucho orden. Nuestro pueblo se ha divertido, sin dejar nada que se pudiera lamentar. Autoridades se portaron a la altura de sus deberes.

### CORRESPONSAL

### Mercedes Roig vda. de López

Avisa a su clientela que ha recibido una máquina para la fabricación de tela para colchones de resorte. Gustosa atenderá órdenes.

30 varas al Oeste del Mercado

### CENTRO VERDAD

Hoy habrá reunión a la hora de costumbre.

### SOCIALES Y PERSONALES

—Vino de Escasú don Napoleón Chinchilla.

—Ya mejoraron los niños de don Macabeo Vargas que estaban atacados de bronquitis.

Sarpullidos Molestos, Erupciones, Eczemas y otras enfermedades de la piel se rinden al  
**Unguento Mentol de Davis**  
Calma el dolor, refresca y cicatriza.  
Davis & Lawrence Co., Nueva York

### Entronización del Sagrado Corazón de Jesús

En la residencia de doña Flavia Noya y su hermana doña Rafaelita, fué entronizado solemnemente el Sagrado Corazón de Jesús.

A esta ceremonia concurren numerosas personas, dando mayor realce a la fiesta, que resultó lucidísima.

Igualmente en el hogar de don Santiago Fernández se celebró con toda pompa esta fiesta cristiana.

Suscribase Ud. a

NUEVA ERA